

SUOSITUKSET

KOMMISSION SUOSITUS (EU) 2018/2050,

annettu 19 päivänä joulukuuta 2018,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY 5 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen esittelyä ja arviointia koskevien yleisten siirtolupien soveltamisalan ja ehtojen yhdenmukaistamisesta

(tiedoksiannettu numerolla C(2018) 8598)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/43/EY ⁽¹⁾ 5 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden on julkaistava ainakin neljä yleistä siirtolupaa.
- (2) Yleiset siirtoluvat ovat direktiivillä 2009/43/EY käytöön otetun yksinkertaistetun lupajärjestelmän keskeinen tekijä.
- (3) Jäsenvaltioiden julkaisemien yleisten siirtolupien soveltamisalan erot, siltä osin kuin on kyse lupien kattamista puolustukseen liittyvistä tuotteista, ja näiden tuotteiden siirtoihin sovelletut poikkeavat ehdot voivat vaikeuttaa direktiivin 2009/43/EY täytäntöönpanoa ja sen yksinkertaistamistavoitteen saavuttamista. Jäsenvaltioiden julkaisemien yleisten siirtolupien nojalla tehtävien siirtojen soveltamisalaan ja ehtoihin sovellettävien kansallisten toimintatapojen yhdenmukaistaminen on tärkeää, jotta voidaan varmistaa näiden lupien houkuttelevuus ja käyttö.
- (4) Neuvosto toisti 18 päivänä toukokuuta 2015 antamissaan päätelmissä, että on tarpeen panna täytäntöön muun muassa direktiivi 2009/43/EY ja soveltaa sitä. Puolustusvoimia ⁽²⁾ ja luotettavuustodistuksen saaneita vastaanottajia ⁽³⁾ koskevia yleisiä siirtolupia koskevien kahden aiemman suosituksen antamisen jälkeen komissio ilmoitti Euroopan puolustusalan toimintasuunnitelmassa ⁽⁴⁾ ja siirtodirektiivin arviointia koskevassa raportissa ⁽⁵⁾ keskittyvänsä kahteen jäljellä olevaan yleiseen siirtolupaan, jotka kattavat esittely-, arviointi- ja näyttelytarkoitusta sekä korjausta ja huoltoa varten tehtävät siirrot.
- (5) Jäsenvaltioiden edustajat ovat tukeneet tämän suosituksen aiheena olevaa aloitetta voimakkaasti direktiivin 2009/43/EY 14 artiklalla perustetussa komiteassa. Suosituksessa esitetyt suuntaviivat heijastavat kyseisen komitean puitteissa perustetun asiantuntijaryhmän keskusteluja.
- (6) Tätä suositusta sovelletaan direktiivin 2009/43/EY liitteessä olevaan puolustukseen liittyvien tuotteiden luetteloon (vastaa Euroopan unionin yhteistä puolustustarvikeluetteloa). Tätä suositusta päivitetään tarvittaessa puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelon tulevien päivitysten huomioon ottamiseksi.
- (7) Jäsenvaltioiden kanssa käytyjen keskustelujen perusteella ja ottaen huomioon tuotteiden ominaisuudet (myös poikkeukset), kuten esimerkiksi niiden arkaluonteisuuden, tämän suosituksen 1.1 kohdassa lueteltujen puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelo on viitteellinen vähimmäisluettelo tuotteista, joiden osalta jäsenvaltiot sallivat siirrot esittelyä ja arviointia koskevien yleisten siirtolupien puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että jäsenvaltioiden julkaisemalla esittelyä ja arviointia koskevalla yleisellä siirtoluvalla voidaan sallia myös sellaisten muiden direktiivin 2009/43/EY liitteeseen sisältyvien puolustukseen liittyvien tuotteiden siirrot, joita ei luetella tässä suosituksessa.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/43/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, yhteisön sisällä tapahtuvia puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta (EUVL L 146, 10.6.2009, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 329, 3.12.2016, s. 101.

⁽³⁾ EUVL L 329, 3.12.2016, s. 105.

⁽⁴⁾ COM(2016) 950 final.

⁽⁵⁾ COM(2016) 760 final.

- (8) Jäsenvaltiot muistuttivat tästä suosituksesta käydyissä keskusteluissa, että niitä sitovat eurooppalaisen lainsäädännön, kuten neuvoston yhteisen kannan 2008/944/YUTP⁽¹⁾, mukaiset sitoumukset ja vientivalvontaan liittyvät kansainväliset sitoumukset. Tässä yhteydessä jäsenvaltiot ovat tunnustaneet julkilausuman jäsenvaltioiden poliittisesta sitoutumisesta huoltovarmuuteen⁽²⁾.

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1. YLEISET SIIRTOLUVAT ESITTELYÄ JA ARVIOINTIA VARTEN

Jäsenvaltioille suositellaan, että ne mukauttavat esittelyä ja arviointia koskevat yleiset siirtolupansa seuraavien tekijöiden mukaisesti.

1.1 Puolustukseen liittyvät tuotteet, jotka voidaan siirtää direktiivin 2009/43/EY 5 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettua esittelyä ja arviointia koskevan yleisen siirtoluvan nojalla

Seuraavat ML-luokat alakohtineen muodostavat direktiivin 2009/43/EY liitteessä säädetyn puolustukseen liittyvien tuotteiden luettelon alaryhmän. Esittelyä ja arviointia koskevan yleisen siirtoluvan olisi mahdollistettava vähintään jäljempänä olevissa ML-luokissa täsmennettyjen puolustukseen liittyvien tuotteiden siirrot. Jäsenvaltiot voivat halutessaan sisällyttää esittelyä ja arviointia koskevaan yleiseen siirtolupaansa useampia ML-luokkia, jotka sisältävät puolustukseen liittyviä tuotteita.

Luettelo vähintään katettavista ML-luokista:

- ML 3. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Rypäleammuksia koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvat tytärammukset;
 - Maaliin hakeutuvat ammuksset;
 - Ampumatarvikkeet, ammuksset ja ajopanakset, jotka on erityisesti suunniteltu sotilaskäyttöön
- ML 5. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Alakohta 5.b) Maalinmääritys-, osoitus-, etäisyydenmittaus-, valvonta- ja seurantajärjestelmät; havaitsemis-, tiedonkoostamis-, tunnistamis- ja identifiointilaitteet; ja sensoritiedon käsittelyjärjestelmät.
 - Alakohta 5.c) Vastatoimintavarusteet alakohdissa ML5.a ja ML5.b tarkoitettuja tuotteita varten.

Kaikki tavarat olisi toimitettava ilman salauskomponenttia ja ilman integroitua tietokantaa.
- ML 6. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Täydelliset ajoneuvot, jotka kuuluvat alakohdan ML6.a soveltamisalaan;
 - Korit ja tykkitornit, jotka kuuluvat alakohdan ML6.a soveltamisalaan;
 - Muihin ML-luokkiin kuulumattomat varusteet ja varusteiden komponentit.
- ML 7. Seuraavat tarvikkeet:
 - Alakohta 7.f) Suoja- ja puhdistamisvarusteet, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön, komponentit sekä kemialliset seokset;
 - Alakohta 7.g) Varustus, joka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön, suunniteltu tai muunnettu alakohdissa ML7.a, ML7.b ja ML7.d tarkoitettujen aineiden havaitsemiseen tai tunnistamiseen, ja sitä varten erityisesti suunnitellut komponentit.
- ML 8. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Kaikki aineet, joilla on kaikki seuraavat ominaisuudet:
 - Räjähdyksenopeus on vähintään 8 000 m/s;
 - Tiheys on enintään 1,80 g/cm³.

⁽¹⁾ Neuvoston yhteinen kanta 2008/944/YUTP, annettu 8 päivänä joulukuuta 2008, sotilasteknologian ja puolustustarvikkeiden viennin valvontaa koskevien yhteisten sääntöjen määrittämisestä (EUVL L 335, 13.12.2008, s. 99).

⁽²⁾ Euroopan puolustusviraston toimintaan osallistuvien jäsenvaltioiden hallitusten edustajien hyväksymä neuvoston 3551. istunnossa 19 päivänä kesäkuuta 2017.

- Kaikki räjähteet seuraavasti ja niihin liittyvät seokset:
 - Alakohta 8.a.15) HNS (heksanitrostilbeeni) (CAS 20062-22-0);
 - Alakohta 8.a.21) RDX ja sen johdannaiset seuraavasti:
 - RDX (syklotrimetyleenitrinitramiini; sykloniitti; T4; heksahydro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triatsiini; 1,3,5-trinitro-1,3,5-triatsa-sykloheksaani, heksogeeni) (CAS 121-82-4);
 - Keto-RDX (K-6 tai 2,4,6-trinitro-2,4,6-triatsasykloheksanoni) (CAS 115029-35-1);
 - Alakohta 8.a.23) TATB (triaminotrinitrobentseeni) (CAS 3058-38-6);
- Kaikki aineet, joita voidaan käyttää suoraan tai välillisesti Oslossa 3. joulukuuta 2008 allekirjoitetun rypäleammuksia koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien tytärammusten tuotannossa, lukuun ottamatta rypäleammuksia koskevan yleissopimuksen ratifioineisiin jäsenvaltioihin suuntautuvia siirtoja.
- ML 9. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Täydelliset sota-alukset (pinta- ja vedenalaiset), jotka kuuluvat alakohtaan ML9.a.
 - Täydelliset rungot;
 - Alakohta ML9.a)2.d Kohdassa ML4.b, ML5.c tai ML11.a tarkoitetut aktiiviset vastatoimijärjestelmät;
 - Alakohta ML9.b)4. Ilmasta riippumattomat käyttövoimayksiköt (AIP), jotka on suunniteltu erityisesti sukellusveneisiin;
 - Alakohta ML9.d) Sukellusveneiden ja torpedojen torjuntaverkot, jotka on suunniteltu erityisesti sotilaskäyttöön;
 - Tuotteet, jotka kuuluvat alakohtaan ML9.c) Erityisesti sotilaskäyttöön suunnitellut vedenalaiset havaintolaitteet, niiden valvontalaitteet ja niihin erityisesti sotilaskäyttöön suunnitellut komponentit.
- ML 10. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Täydelliset ilma-alukset, ilmaa keveämmät ilma-alukset ja miehittämättömät ilma-alukset, jotka kuuluvat alakohdan ML10.a, ML10.b tai ML10.c soveltamisalaan;
 - Rungot taistelulentokoneita ja taisteluhelikoptereita varten;
 - Moottorit taistelulentokoneita varten;
 - Muihin ML-luokkiin kuulumattomat varusteet ja varusteiden komponentit.
- ML 11. Seuraavat tarvikkeet:
 - Alakohta ML11.a)g. Ohjaus- ja navigointivarustus, lukuun ottamatta tuotteita, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu ohjuksia, raketteja, kantoraketteja ja miehittämättömiä ilma-aluksia varten;
 - Alakohta ML11.a)h. Digitaaliset troposfäärisirontaradiolaitteistot;
 - Alakohta ML11.a)j. Automaattiset johto- ja valvontajärjestelmät.
- ML 13. Kaikki tarvikkeet.
- ML 15. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Alakohta ML15.f).
- ML 16. Kaikki tarvikkeet, lukuun ottamatta seuraavia:
 - Ballistiseen teknologiaan ja CBRN-materiaalien levittämiseen liittyvät tuotteet.
- ML 17. Seuraavat tarvikkeet:
 - Alakohta ML17.b) Erityisesti sotilaskäyttöön suunniteltu rakentamisvarustus;
 - Alakohta ML17.d) Erityisesti sotilaskäyttöön suunniteltu pioneerivarustus;
 - Alakohta ML17.j) Liikkuvat korjauspajajärjestelmät, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilasvarustuksen huoltoon;
 - Alakohta ML17.k) Kenttägeneraattorit, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön;

- Alakohta ML17.l) Kontit, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu sotilaskäyttöön;
- Alakohta ML17.m) Erityisesti sotilaskäyttöön suunnitellut lautat, lukuun ottamatta niitä, jotka on määritelty muualla EU:n yhteisessä puolustustarvikeluettelossa, sillat ja ponttonit.
- Alakohta ML17.o) Erityisesti sotilaskäyttöön suunniteltu lasersuojavarustus;
- ML 21. Seuraavat tarvikkeet:
 - Alakohta ML21.a) Ohjelmistot, jotka on erityisesti suunniteltu tai muunnettu yleisessä siirtoluvassa lueteltujen tarvikkeiden käyttöä varten;
 - Alakohta ML21.b)4. Ohjelmistot, jotka on erityisesti suunniteltu sotilaskäyttöön tai erityisesti suunniteltu johtamis-, viesti-, valvonta- ja tiedustelusovelluksiin (C3I) tai johtamis-, viesti-, valvonta-, tietokone- ja tiedustelusovelluksiin (C4I).
- ML 22. Mukaan luetaan seuraavat:
 - Ainoastaan tarvittava teknologia samassa yleisessä siirtoluvassa sallittujen tavaroiden käyttämiseksi.

1.2 Esittelyä ja arviointia koskevaan yleiseen siirtolupaun sisällytettävät ehdot

Seuraava luettelo ei ole tyhjentävä. Jäsenvaltioiden lisäämät muut ehdot eivät kuitenkaan saa olla ristiriidassa jäljempänä lueteltujen ehtojen kanssa tai heikentää niitä.

Maantieteellinen kattavuus: Euroopan talousalue ⁽¹⁾

Siirto esittelyä varten: Puolustukseen liittyvän tuotteen siirto käytettäväksi ympäristössä, jossa simuloidaan toimintaolosuhteita. Termi 'Siirto esittelyä varten' kattaa aseiden testauksen.

Siirto arviointia varten: Puolustukseen liittyvän tuotteen siirto tuotteen testausta ja tulosten jakamista varten. Termi 'Siirto arviointia varten' kattaa teknologian siirron testitulosten jakamista varten.

Uudelleensiirto: Jäsenvaltioiden on valittava yksi seuraavista vaihtoehdoista, jotka koskevat puolustukseen liittyvän tuotteen palauttamista esittelyn tai arvioinnin jälkeen:

- a) Vapautus ennakkolupaa koskevasta velvoitteesta voidaan panna täytäntöön direktiivin 2009/43/EY 4 artiklan 2 kohdan e alakohdan nojalla;
- b) Puolustukseen liittyvien tuotteiden palauttamista tapauksen mukaan esittelyn tai arvioinnin jälkeen koskevan erityisen yleisen siirtoluvan julkaiseminen, joka sisältää vähintään saman luettelon kelpaavista puolustukseen liittyvistä tuotteista;
- c) Uudelleensiirron sisällyttäminen esittelyä ja/tai arviointia koskevaan yleiseen siirtolupaun.

Kesto: Alkuperäjäsenvaltiot voivat asettaa puolustukseen liittyvän tuotteen palauttamiselle määräajan, jota toimittajan on noudatettava alkuperäjäsenvaltion toimivaltaiseen viranomaiseen nähden. Jäsenvaltiot, joista puolustukseen liittyvä tuote siirretään uudelleen, voivat asettaa myös uudelleensiirrolle määräajan, jota toimittajan tai sen edustajan on noudatettava.

2. SEURANTA

Jäsenvaltioita kehoitetaan panemaan tämä suositus täytäntöön viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2019.

Jäsenvaltioita kannustetaan ilmoittamaan komissiolle kaikista tämän suosituksen täytäntöönpanemiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

⁽¹⁾ ETA:n sekakomitean päätökseen N:o 111/2013, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2013, ETA-sopimuksen liitteen II (Tekniset määräykset, standardit, testaus ja varmentaminen) muuttamisesta (EUVL L 318, 28.11.2013, s. 12), jolla direktiivi 2009/43/EY otettiin osaksi ETA-sopimusta, sisältyi nimenomainen mukauttamista koskeva teksti: "Tätä direktiiviä ei sovelleta Liechtensteiniin".

3. OSOITUS

Tämä suositus on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 2018.

Komission puolesta
Elżbieta BIENKOWSKA
Komission jäsen
